

# Conjoncture fribourgeoise

## Freiburger Konjunkturspiegel

2005/4

Publication trimestrielle paraissant en février, mai, août et novembre

Prix du numéro: 20 fr.; abonnement annuel: 60 fr.; gratuit pour les participants au test conjoncturel

Vierteljährliche Publikation, erscheint im Februar, Mai, August und November

Preis der Einzelnnummer: Fr. 20.-; Jahresabonnement: Fr. 60.-; unentgeltlich für die Konjunkturtest-Teilnehmer

Novembre 2005

November 2005

### Sommaire

Indicateurs économiques	Commentaire	1 - 2	Inhalt	Kommentar	1 - 2
	Graphiques	3 - 4		Grafiken	3 - 4
Test conjoncturel	Commentaire	5 - 6	Konjunkturtest	Kommentar	5 - 6
	Graphiques	7 - 8		Grafiken	7 - 8
	Tableaux	9 - 10		Tabellen	9 - 10
	Description du test	11 - 12		Testbeschreibung	11 - 12

## Indicateurs économiques

### La conjoncture demeure robuste

L'économie fribourgeoise continue d'évoluer dans des dispositions conjoncturelles favorables, rares étant les indicateurs à montrer des signes de faiblesse. En cette fin d'automne, les chefs d'entreprises participant à l'enquête conjoncturelle confirment que la marche des affaires demeure bonne dans l'industrie. Ils se montrent également optimistes quant aux perspectives d'évolution, ceux d'entre eux pronostiquant une amélioration plutôt qu'une détérioration des affaires pour les mois à venir étant nettement majoritaires.

Sur le marché de l'emploi, la situation a tendance à se stabiliser. Alors qu'à fin octobre, le **taux de chômage** s'inscrivait en légère hausse, à 3,7%, sur le plan national, il s'établissait pour le deuxième mois consécutif à 3,0% dans le canton de Fribourg. A cette date, le Service public de l'emploi comptait 3838 **chômeurs inscrits** et 6449 **demandeurs d'emploi**. Il enregistrait également une nette diminution des **réductions d'horaire de travail** (4818 heures chômées). En revanche, pas de renversement de tendance dans les **offres d'emploi**, dont le nombre demeure faible (239 places vacantes à fin octobre).

### Commerce extérieur : croissance confirmée durant l'été

La période estivale a été faste pour les échanges extérieurs du canton de Fribourg, confirmant ainsi l'impulsion déjà constatée ce printemps. L'import-export fribourgeois affiche d'ailleurs des taux de croissance nettement supérieurs à la moyenne nationale.

Entre janvier et septembre, les **exportations** ont progressé de 10,8%, ou de plus de 400 millions de francs, par rapport à l'an passé, pour atteindre un total de 4,2 milliards de francs. Parmi les marchés ayant connu le plus grand essor au cours du troisième trimestre, ont trouvé les produits d'horlogerie et de bijouterie et, nouvellement, les métaux précieux à destination de la France et de l'Allemagne, mais aussi de Hongkong, de la Russie et du Japon. Les produits chimiques vers l'Union européenne, ainsi que les machines et appareils vers l'Autriche complètent le tableau.

Quant aux **importations**, équivalant à 2,1 milliards de francs sur l'ensemble des trois premiers trimestres, elles ont connu une

## Wirtschaftsindikatoren

### Die Konjunktur ist weiterhin robust

Die Freiburger Wirtschaft entwickelt sich nach wie vor in einem günstigen konjunkturellen Umfeld. Nur vereinzelt weisen Indikatoren noch Schwächen auf. Ende dieses Herbsts beurteilen die Unternehmer, die an der Konjunkturmumfrage teilnehmen, den Geschäftsgang in der Industrie als gut. Hinsichtlich der erwarteten Entwicklung geben sie sich ebenfalls optimistisch, denn für die kommenden Monate setzt eine deutliche Mehrheit eher auf eine Besserung als eine Verschlechterung der Geschäftslage.

Auf dem Arbeitsmarkt scheint sich die Lage zu stabilisieren. Ist die **Arbeitslosenquote** Ende Oktober auf Landesebene mit 3,7% leicht gestiegen, so verzeichnet sie im Kanton Freiburg zum zweiten aufeinander folgenden Monat bloss 3,0%. Zum erwähnten Zeitpunkt meldete das Amt für den Arbeitsmarkt 3838 **eingeschriebene Arbeitslose** und 6449 **Stellensuchende**. Eine deutliche Abnahme der **Kurzarbeit** (4818 ausgefallene Arbeitsstunden) war ebenfalls festzustellen, jedoch keine Trendwende hinsichtlich der **offenen Stellen**, deren Anzahl nach wie vor gering ist (239 Stellenangebote Ende Oktober).

### Aussenhandel: verstärktes Wachstum im Sommer

Die Aussenhandelsbeziehungen des Kantons Freiburg haben sich im Sommerquartal prächtig entfaltet und somit den Impuls verstärkt, der bereits im Frühjahr zu verzeichnen war. Außerdem weist der Aussenhandel Freiburgs Wachstumsraten auf, die deutlich über dem Landesdurchschnitt liegen.

Von Januar bis September haben die **Ausfuhren** gegenüber dem Vorjahr um 10,8% bzw. über 400 Millionen Franken zugenommen und erreichen insgesamt 4,2 Milliarden Franken. Am kräftigsten hat im dritten Quartal die Nachfrage nach Uhren- und Bijouteriewaren, aber neuerdings auch nach Edelmetallen in Frankreich und Deutschland zugenommen, gefolgt von Hongkong, Russland und Japan. Erhöhte Ausfuhren von chemischen Erzeugnissen in die Europäische Union und von Maschinen und Apparaten nach Österreich ergänzen das Bild.

Was die **Einführen** angeht, so belaufen sich diese, über die ersten drei Quartale addiert, auf 2,1 Milliarden Franken. Ihre

### Publication / Publikation

Etat de Fribourg - Service de la statistique  
Kanton Freiburg - Amt für Statistik  
1701 Fribourg / 1701 Freiburg  
Tél. / Tel. 026 / 305 28 23

### Test conjoncturel / Konjunkturtest

Centre de recherches conjoncturelles de l'EPFZ / Konjunkturforschungsstelle an der ETH Zürich  
Chambre fribourgeoise du commerce, de l'industrie et des services / Freiburgische Industrie-, Dienstleistungs- und Handelskammer  
Etat de Fribourg - Service de la statistique / Kanton Freiburg - Amt für Statistik

# Indicateurs économiques

## Wirtschaftsindikatoren

croissance de 10,5%, taux quasiment identique à celui des exportations. Les principales marchandises supplémentaires commandées à l'étranger durant l'été consistent en des produits chimiques, du papier et des produits des arts graphiques en provenance de l'Union européenne, mais aussi des machines et appareils venant d'Allemagne et de France.

### Léger fléchissement de la consommation d'électricité

Après s'être accéléré durant le premier semestre, le rythme de croissance de la consommation d'**énergie électrique** a légèrement fléchi durant l'été. Cumulée sur les neuf premiers mois de 2005, la consommation atteint 1380 millions de kWh et reste néanmoins supérieure, de 1,4%, à celle de 2004.

En revanche, la consommation de **gaz naturel** a fait un bond spectaculaire durant l'été, avec une progression de plus d'un tiers d'un an à l'autre. Globalement, entre janvier et septembre, la consommation s'est élevée à 340 millions de kWh, ce qui correspond à une augmentation moyenne de 13,3% par rapport à 2004. Si la demande s'est accrue dans toutes les catégories d'utilisateurs, l'industrie et les établissements en ont fait un usage nettement plus conséquent.

### Marché immobilier en nette recrudescence

Continuant sur sa lancée du deuxième trimestre, le marché immobilier a de nouveau gagné en effervescence. Certes, le nombre de **transactions de vente** inscrites au registre foncier entre les mois de janvier et de septembre 2005 est quasi identique à celui de l'année dernière. Leur valeur marque toutefois une nette augmentation, de 9,7%, franchissant ainsi le cap du milliard de francs. C'est en Ville de Fribourg que les transactions les plus importantes ont été opérées. La recrudescence est également bien marquée dans le district de la Glâne et en Singine.

### Construction : consolidation de la reprise

Grâce à un carnet de commandes particulièrement bien rempli durant le troisième trimestre, la reprise amorcée depuis le début du printemps s'est confirmée dans le secteur de la construction. Le chiffre d'affaires, constitué par les **constructions autorisées** entre les mois de janvier et d'octobre 2005 (1,2 milliard de francs), est supérieur de +15,7% à celui de l'année passée, pour un nombre d'autorisations de construire quasiment identique. La période estivale a également permis de compenser intégralement le déficit, en termes de **nouveaux logements autorisés**, du premier semestre puisque ceux-ci, cumulés jusqu'à fin octobre, sont même en augmentation, de 2,2%, par rapport à octobre 2004.

Ces perspectives favorables sont également corroborées par les **constructions mises en chantier** qui, après un début d'année difficile, marquent une sensible progression : +12,9% sur l'ensemble des trois premiers trimestres, comparativement à 2004.

### Tourisme : fréquentation des hôtels en constante hausse

L'évolution encourageante observée lors de la publication des premiers résultats de la nouvelle statistique de l'hébergement se poursuit. Comparée avec les données de 2003 (pas de chiffres pour 2004, la série ayant été interrompue et compte tenu de l'implantation, entre temps, d'un nouvel établissement dans l'agglomération fribourgeoise), la fréquentation des hôtels et établissements de cure s'est accrue d'un cinquième à fin septembre. Le nombre de **nuitées** enregistrées entre janvier et septembre dépasse en effet les 269 000 unités, contre 225 000 il y a deux ans.

La progression du nombre de nuitées de la **clientèle étrangère** est spectaculaire : 29,3%, soit plus du double du taux de croissance de la **clientèle suisse**.

Wachstumsrate beträgt 10,5%, was praktisch identisch mit dem Exportwachstum ist. Zu den wichtigsten Gütern, die im Sommer vermehrt importiert worden sind, zählen chemische Erzeugnisse, Papiererzeugnisse und grafische Erzeugnisse aus der Europäischen Union, aber auch Maschinen und Apparate aus Deutschland und Frankreich.

### Leicht rückläufiger Stromverbrauch

Nach einer Beschleunigung im ersten Halbjahr hat sich der Wachstumsrhythmus des **Stromverbrauchs** im Sommer geringfügig verlangsamt. Kumuliert über die ersten neun Monate 2005 beträgt der Verbrauch 1380 Millionen kWh und übersteigt trotz allem jenen von 2004 um 1,4%.

Mit einer Zunahme um über ein Drittel gegenüber dem Vorjahresquartal ist der **Erdgasverbrauch** im Sommer hingegen beachtlich gestiegen. Der Gesamtverbrauch von Januar bis September beträgt 340 Millionen kWh, was einem durchschnittlichen Wachstum um 13,3% im Vergleich zu 2004 gleichkommt. Die Nachfrage hat bei sämtlichen Verbrauchergruppen zugenommen, am stärksten jedoch in der Industrie und bei den Grossbetrieben.

### Deutlicher Anstieg auf dem Immobilienmarkt

Dem Trend im zweiten Quartal folgend hat die Tätigkeit auf dem Immobilienmarkt erneut zugenommen. Auch wenn das Grundbuchamt zwischen Januar und September 2005 fast gleich viele **Verkaufstransaktionen** eingetragen hat wie letztes Jahr, hat deren Wert mit 9,7% erheblich zugenommen und übersteigt somit eine Milliarde Franken. Die bedeutendsten Transaktionen sind in der Stadt Freiburg registriert worden, aber im Glane- und Sensebezirk sind sie ebenfalls beachtlich.

### Baugewerbe: Konsolidierung des Aufschwungs

Dank den Auftragsreserven, die im Verlauf des dritten Quartals besonders kräftig gewachsen sind, hat sich der Aufschwung erhärtet, der seit Beginn des Frühlings auf dem Bausektor zu spüren ist. Der Umsatz von 1,2 Milliarden Franken, den die zwischen Januar und Oktober 2005 **bewilligten Bauten** verkörpern, übertrifft - bei nahezu identischer Anzahl Baubewilligungen - jenen des vergangenen Jahres um 15,7%. Im Sommerquartal konnte sogar das Defizit des ersten Halbjahrs an **bewilligten Neuwohnungen** aufgeholt werden. Bis Ende Oktober kumuliert, haben diese, verglichen mit Oktober 2004, nämlich sogar um 2,2% zugenommen.

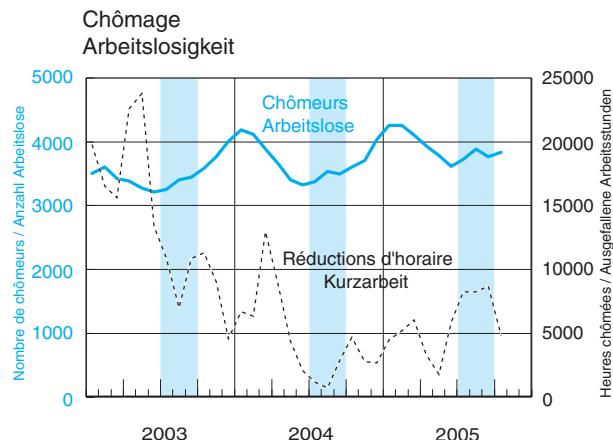
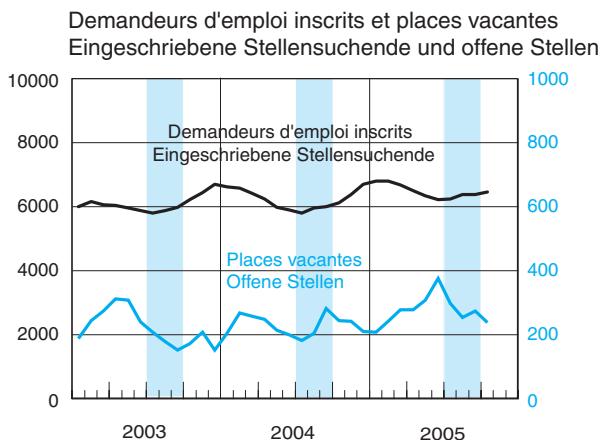
Diese verheissungsvollen Aussichten werden ebenfalls durch die **begonnenen Bauten** untermauert, die sich nach einem schwierigen Jahresbeginn deutlich vermehrt haben: insgesamt +12,9% für die ersten drei Quartale gegenüber 2004.

### Tourismus: ständige Zunahme der Hotelbelegung

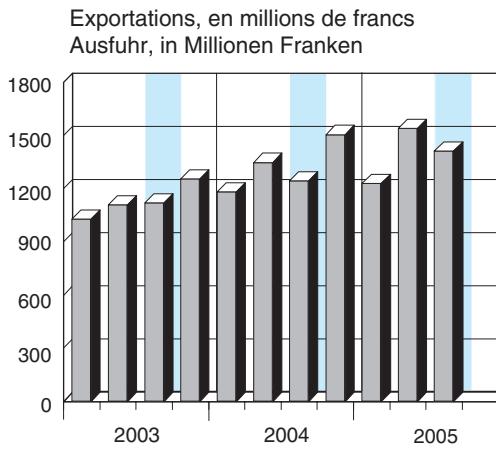
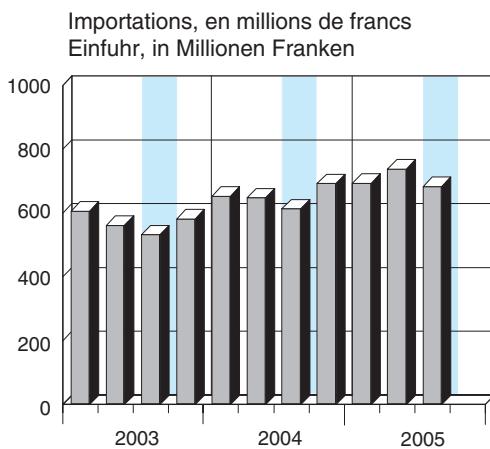
Die erfreuliche Entwicklung dauert an, die anlässlich der Veröffentlichung der ersten Resultate der neuen Beherbergungsstatistik festzustellen war. Verglichen mit den Angaben von 2003 (keine Zahlen für 2004, da die Statistik unterbrochen worden ist, und unter Berücksichtigung des zusätzlichen Hotelbetriebs, der in der Zwischenzeit in der Agglomeration Freiburg eröffnet worden ist) hat in den Hotel- und Kurbetrieben die Belegung bis Ende September um ein Fünftel zugenommen. Von Januar bis September sind nämlich über 269 000 **Logiernächte** verbucht worden, gegenüber 225 000 vor zwei Jahren.

Spektakulär ist die Zahl der Übernachtungen der **Gäste aus dem Ausland** angestiegen: mit 29,3 % ist das Wachstum mehr als doppelt so gross als bei den **Gästen aus der Schweiz**.

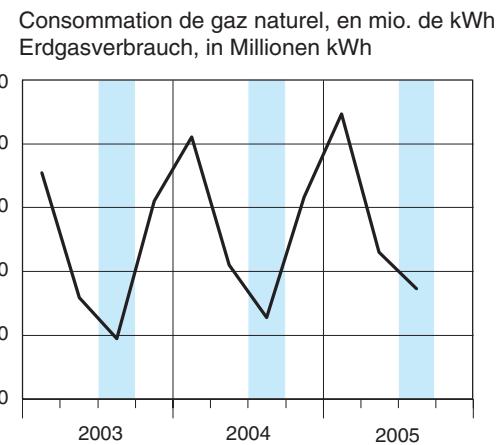
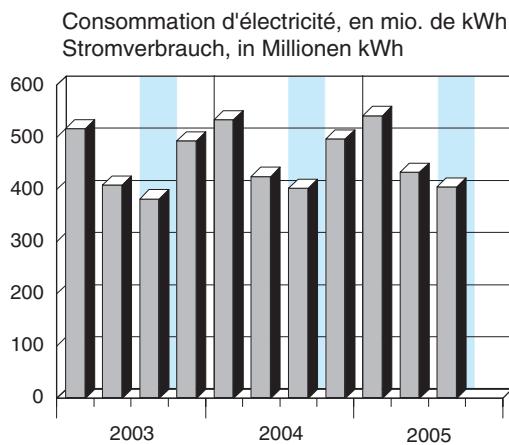
### Chômage et places vacantes / Arbeitslosigkeit und offene Stellen



### Commerce extérieur / Aussenhandel



### Électricité et gaz naturel / Elektrizität und Erdgas



#### Sources / Quellen

Chômage et places vacantes: Office fédéral de la statistique, Service public de l'emploi du canton de Fribourg

Construction: Service de la statistique du canton de Fribourg

Arbeitslosigkeit und offene Stellen: Bundesamt für Statistik, Amt für den Arbeitsmarkt des Kantons Freiburg

Bautätigkeit : Amt für Statistik des Kantons Freiburg

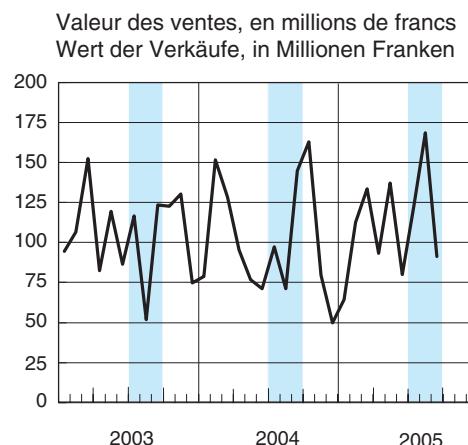
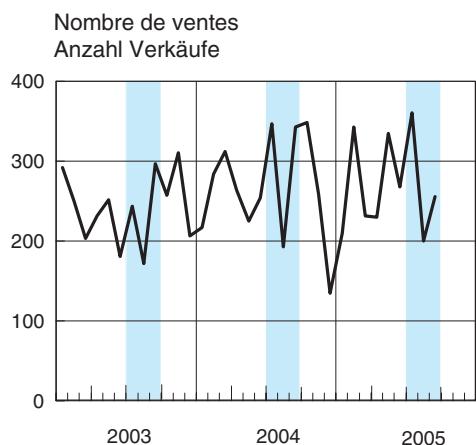
- Emploi: Office fédéral de la statistique (STATEM)

- Beschäftigung: Bundesamt für Statistik (BESTA)

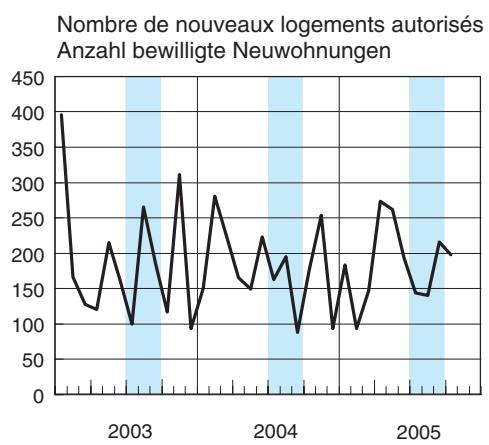
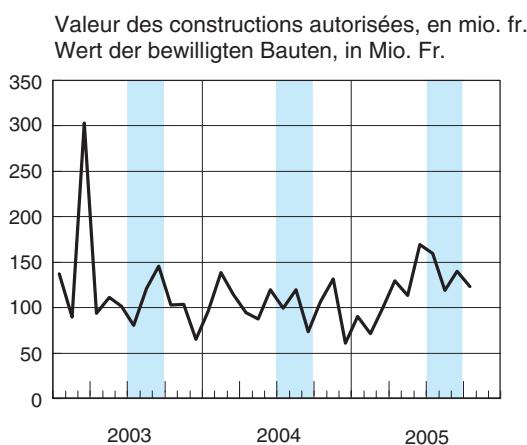
# Indicateurs économiques

## Wirtschaftsindikatoren

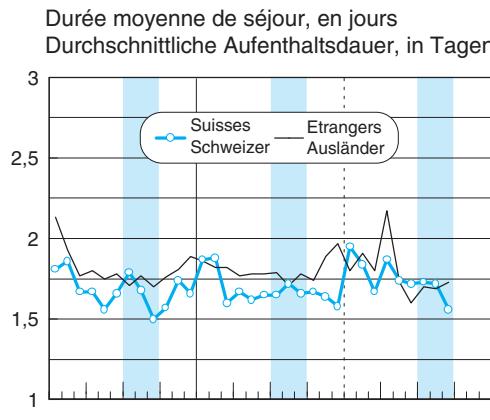
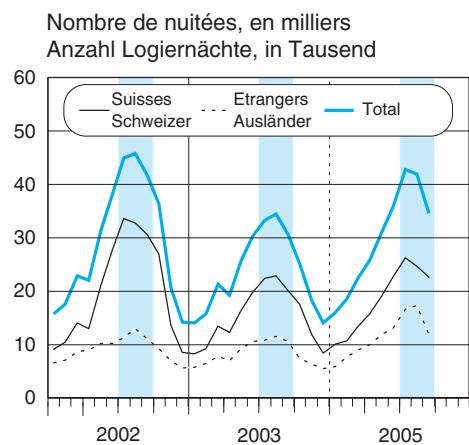
### Ventes immobilières / Immobilienverkäufe



### Construction / Bautätigkeit



### Tourisme<sup>1</sup> / Fremdenverkehr<sup>1</sup>



<sup>1</sup> Hôtels et établissements de cure, pas de chiffres pour 2004 / Hotel- und Kurbetriebe, keine Zahlen für 2004

#### Sources / Quellen

Ventes immobilières: Service de la statistique du canton de Fribourg - Commerce extérieur: Administration fédérale des douanes - Electricité: EEF - Gaz naturel: Frigaz  
Immobilienverkäufe: Amt für Statistik des Kantons Freiburg - Außenhandel: Eidgenössische Zollverwaltung - Elektrizität: FEW - Erdgas: Frigaz

### Commentaire

par Monsieur Pierre Caille, chef du service de la statistique du canton de Fribourg

#### Evolution en dents de scie et perspectives favorables pour l'ensemble de l'industrie fribourgeoise

Il est difficile de déceler une tendance dans l'évolution de la conjoncture fribourgeoise en 2005, tant les avis récoltés auprès du panel d'entreprises fluctuent d'un mois à l'autre. Encore optimiste en juin, l'indice synthétique de la marche des affaires s'est dégradé en juillet et a continué sa chute en août (solde d'avis négatifs de 16%). Mais il s'est repris en septembre pour se stabiliser en octobre à une valeur proche de l'équilibre entre avis positifs et négatifs. Ces soubresauts sont une caractéristique de l'année 2005, durant laquelle les responsables d'entreprises se seront montrés plus optimistes qu'en 2003, mais moins confiants qu'en 2004. La grande volatilité des réponses d'un mois à l'autre reflète sans doute les incertitudes qui planent sur certains facteurs clés de la conjoncture (prix du pétrole, menaces de crises sanitaires).

Août a été décevant au niveau des entrées de commandes et de la production, jugées bien moins satisfaisantes qu'un an auparavant. Mais ces deux composantes de l'indice synthétique se sont rétablies à un niveau équilibré en septembre et octobre. Cela ne suffit pourtant pas à lever les inquiétudes à propos des carnets de commandes, en particulier en provenance de l'étranger, dont la majorité des entreprises interrogées estiment qu'ils sont trop peu garnis. Il est vrai que, sur les trois premiers trimestres de l'année, les exportations fribourgeoises ont fortement progressé (+10,8%) en 2005 par rapport à 2004. Les attentes en matière de commandes de l'étranger pour la fin de l'année sont donc probablement à l'image de ce résultat.

Les perspectives pour les prochains mois sont majoritairement jugées bonnes. Les opinions concernant les entrées de commandes sur les trois prochains mois sont optimistes. On attend notamment une augmentation des exportations. Les réponses positives à la question générale portant sur la marche des affaires durant les six prochains mois ont dépassé les avis négatifs de 15%, ce qui dénote un réel optimisme. Cet optimisme doit toutefois être qualifié de prudent dans la mesure où, même si les réponses aux questions portant sur l'emploi font ressortir une légère pénurie, les entreprises sont toujours d'avis que les effectifs du personnel vont plutôt baisser dans les prochains mois.

#### L'industrie alimentaire compte sur les exportations

Malgré la baisse du taux d'utilisation de la capacité technique de 73% au deuxième trimestre à 62% au troisième trimestre et malgré une évolution très volatile de l'indice synthétique de la marche des affaires tout au long de l'année, l'industrie alimentaire se montre confiante dans l'avenir.

Plus de la moitié des entreprises interrogées pensent que leurs affaires iront en s'améliorant durant les six prochains mois. Pour cela, on compte principalement sur une augmentation des exportations et l'amélioration constatée ces derniers mois de la position concurrentielle au plan international.

### Kommentar

vom Herrn Pierre Caille, Dienstchef des Amts für Statistik des Kantons Freiburg

#### Trotz Berg- und Talfahrten insgesamt günstige Aussichten für die Freiburger Industrie

Von Monat zu Monat fluktuieren die Meinungen beim befragten Panel von Unternehmen so stark, dass fürs Jahr 2005 keine eindeutige Tendenz in der konjunkturellen Entwicklung zu erkennen ist. Gab er sich im Juni noch optimistisch, so hat sich der Sammelindex des Geschäftsgangs im Juli verschlechtert und ist im August noch weiter gesunken (per Saldo 16% negative Einschätzungen). Doch bereits im September hat er sich wieder erholt und im Oktober auf einem Wert stabilisiert, der dem Grenzbereich zwischen positiv und negativ nahe ist. Das Jahr 2005 steht ganz im Zeichen dieser Berg- und Talfahrten. Die Industriellen geben sich zwar optimistischer als im Jahr 2003, aber nicht so zuversichtlich wie im Jahr 2004. Die stark schwankenden Antworten von einen Monat auf den anderen zeugen von den Ungewissheiten, die gewisse Schlüsselbereiche der Konjunktur beeinträchtigen (Rohölpreise, drohende Epidemien).

Der Bestellungseingang und die Produktion sind im August enttäuschend verlaufen und werden als viel weniger zufriedenstellend bezeichnet als vor einem Jahr. Aber diese beiden Komponenten des Sammelindex haben im September und Oktober zu einem ausgeglichenen Niveau zurückgefunden, was aber allein nicht ausreicht, um die Besorgnis hinsichtlich der Auftragsbestände zu zerstreuen. In der Mehrheit der befragten Betriebe gelten sie als zu gering, insbesondere die Aufträge aus dem Ausland. Es ist dabei zu erwähnen, dass gegenüber 2004 die Ausfuhren Freiburgs in den ersten drei Quartalen stark zugenommen haben (+10,8%). Entsprechend gross sind zum Jahresende wahrscheinlich auch die Erwartungen an die Bestellungen aus dem Ausland.

Die Aussichten für die kommenden Monate werden überwiegend als gut bewertet. Zur Entwicklung des Bestellungseingangs in den kommenden drei Monaten äussert man sich optimistisch. Insbesondere wird mit einer Zunahme der Ausfuhren gerechnet. Bei der allgemeinen Frage nach der Entwicklung der Geschäftslage in den kommenden sechs Monaten überwiegen die positiven Meinungen die negativen um 15%, was recht zuversichtlich ist. Dieser Optimismus ist aber als verhalten zu bewerten, denn selbst wenn aus den Antworten zur Beschäftigungslage hervorgeht, dass ein geringfügiger Arbeitskräftemangel besteht, so meinen die Unternehmer nach wie vor, dass die Belegschaften in den nächsten Monaten eher abnehmen dürften.

#### Die Nahrungsmittelindustrie setzt auf das Exportgeschäft

Trotz einer Auslastung der technischen Produktionskapazitäten, die von 73% im zweiten Quartal auf 62% im dritten Quartal gesunken ist, und einer äusserst unregelmässigen Entwicklung des Sammelindikators des Geschäftsgangs übers ganze Jahr hinweg blickt die Nahrungs- und Genussmittel mit Zuversicht in die Zukunft.

In mehr als der Hälfte der befragten Unternehmen meint man, dass sich die Geschäftslage in den kommenden sechs Monaten bessern wird. Dies sollte in erster Linie einer Steigerung des Exportgeschäfts zu verdanken sein sowie einer Besserung der internationalen Wettbewerbsposition, die bereits in den letzten Monaten zu verzeichnen war.

# Enquête conjoncturelle dans l'industrie

## Konjunkturumfrage in der Industrie

### Plusieurs indicateurs au vert dans l'industrie du bois

L'état des carnets de commandes est toujours le souci principal de la branche, mais les autres indicateurs sont au vert. Les entrées de commandes ont été à la hausse en octobre (56% d'opinions favorables en solde net), le taux d'utilisation des capacités techniques est encore monté (90%) et les affaires actuelles sont jugées bonnes. Alors que les perspectives pour les trois prochains mois en matière de commandes, de production et d'achat de biens intermédiaires sont nettement à la baisse, obéissant certainement aux fluctuations saisonnières, la branche se montre optimiste quant à la marche des affaires dans les six prochains mois.

### Arts graphiques : résultats difficiles à interpréter

L'évolution erratique des informations délivrées par la branche des arts graphiques rend l'interprétation difficile. Cela est sans doute dû au fait que les entreprises sont peu nombreuses, ce qui donne beaucoup de poids aux appréciations individuelles.

Dans l'ensemble, les différents indicateurs semblent exprimer certaines difficultés, par exemple au niveau de l'état des carnets de commandes, des prix et de la situation bénéficiaire. En octobre, on a toutefois observé un renversement de tendance des perspectives à trois mois. On s'attend en particulier à une reprise des entrées de commandes.

### La métallurgie fribourgeoise : des défis bien identifiés

L'indice synthétique de la marche des affaires dans l'industrie métallurgique fribourgeoise indique un équilibre des appréciations positives et négatives. Les carnets de commandes sont satisfaisants, sauf pour ce qui est des commandes de l'étranger. On retrouve par ailleurs ce même souci au niveau de la position concurrentielle internationale, dont on pense qu'elle a continué à se dégrader ces derniers mois. Néanmoins, les affaires actuelles sont jugées très bonnes avec 34% d'avis positifs excédentaires en octobre.

Les perspectives sont dans l'ensemble bonnes aussi. On relèvera que la branche a fait part d'une pénurie de main-d'œuvre depuis septembre et que, en octobre, le manque de personnel était considéré comme le principal obstacle au développement des affaires, après bien sûr l'insuffisance de la demande, qui est – logiquement – toujours indiquée comme premier obstacle. Cette pénurie de main-d'œuvre alors que, sur le plan général, le chômage tarde à se résorber est probablement le reflet d'une inadéquation momentanée entre l'offre et la demande d'emploi au niveau de la qualification requise. Compétitivité internationale et personnel qualifié semblent donc bien être les défis exprimés par la métallurgie dans le cadre de cette enquête conjoncturelle.

### L'industrie des machines et véhicules est confiante

En août, l'industrie des machines et véhicules annonçait en même temps une situation soudainement très défavorable et une prévision de nette amélioration des entrées de commandes pour les mois suivants. Cette perspective s'est heureusement confirmée et la branche a pu se prévaloir d'une situation à nouveau satisfaisante en octobre. Mis à part l'état des carnets de commandes, les indicateurs sur l'appréciation de la situation sont désormais globalement positifs.

Les prévisions sont également jugées bonnes, même sur le plan de l'emploi, où l'on fait état d'une certaine pénurie. A noter aussi que le taux d'utilisation des capacités techniques flirte avec les 100% et que, parmi les obstacles principaux au développement de leur production, les entreprises mentionnent régulièrement des difficultés de financement et un manque de personnel.

### Holzverarbeitenden Industrie: mehrere Indikatoren auf Grün

Der spärliche Auftragsbestand ist noch immer das Sorgenkind der Branche, ansonsten stehen die Indikatoren auf Grün. Der Bestellungseingang hat im Oktober zugenommen (per Saldo 56% positive Meinungen), die Auslastung der technischen Produktionskapazitäten ist erneut gestiegen (90%) und die gegenwärtige Geschäftslage wird als gut erachtet. Während gemäss den Erwartungen für die kommenden drei Monate der Bestellungseingang, die Produktion und der Vorprodukteinkauf deutlich rückläufig sein dürften, was sicherlich auf saisonale Schwankungen zurückzuführen ist, gibt sich die Branche hinsichtlich des Geschäftsverlaufs in den kommenden sechs Monaten optimistisch.

### Grafisches Gewerbe: schwer interpretierbare Ergebnisse

Nur schwer sind die sich widersprüchlich entwickelnden Informationen zu interpretieren, die das grafische Gewerbe liefert. Ohne Zweifel beruht dies auf der Tatsache, dass nur wenige Betriebe an der Umfrage teilnehmen, was persönlichen Beurteilungen grosses Gewicht verleiht.

Insgesamt scheinen die Indikatoren auf gewisse Schwierigkeiten hinzuweisen, zum Beispiel seitens der Auftragsreserven, des Preisniveaus und der Ertragslage. Immerhin ist im Oktober eine Tendenzwende bei den Erwartungen für die kommenden drei Monate registriert worden. Man rechnet insbesondere mit einer Zunahme des Bestellungseingangs.

### Freiburger Metallindustrie: klar definierte Herausforderungen

Der Sammelindikator des Geschäftsgangs der Freiburger Metallindustrie weist ein Gleichgewicht zwischen positiven und negativen Beurteilungen auf. Die Auftragsbestände sind zufriedenstellend, mit Ausnahme der Bestellungen aus dem Ausland. Dieselbe Besorgnis herrscht hinsichtlich der Wettbewerbsposition im Ausland, die sich in den vergangenen Monaten weiter verschlechtert haben soll. Trotzdem ist die gegenwärtige Geschäftslage im Oktober mit 34% mehr positiven als negativen Meinungen als sehr gut beurteilt worden.

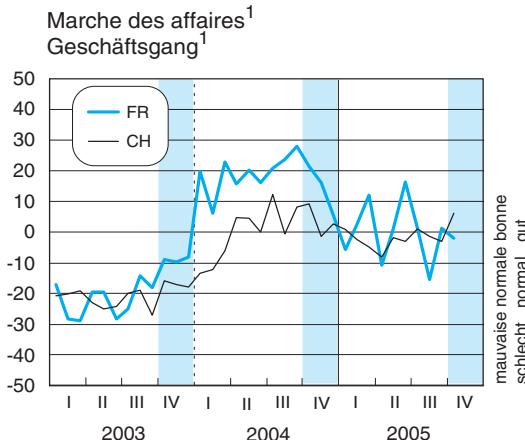
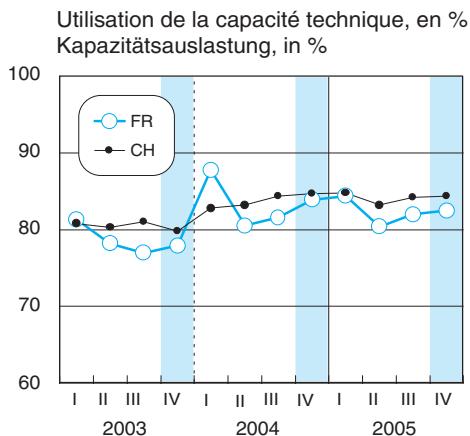
Auch die Erwartungen sind insgesamt gut. Es ist zu bemerken, dass die Branche seit September an einem Arbeitskräftemangel leidet und dass dieser Personalengpass im Oktober – gleich nach der mangelnden Nachfrage, die nach wie vor als wichtigstes Hemmnis für die Entwicklung der Geschäftslage genannt wird – ebenfalls zu einem vorrangigen Problem geworden ist. Dieser Arbeitskräftemangel, während die Arbeitslosigkeit generell kaum abnimmt, ist wahrscheinlich der Ausdruck dafür, dass auf dem Arbeitsmarkt momentan wahrscheinlich wegen der geforderten Fachkenntnisse ein Missverhältnis zwischen Angebot und Nachfrage besteht. Internationale Wettbewerbsfähigkeit und qualifizierte Fachkräfte scheinen laut der Konjunkturumfrage die Herausforderungen zu sein, denen sich die Metallindustrie zu stellen hat.

### Die Maschinen- und Fahrzeugindustrie ist zuversichtlich

Im August verzeichnete die Maschinen- und Fahrzeugindustrie plötzlich eine sehr ungünstige Situation, aber gleichzeitig erwartete sie deutliche Besserung des Bestellungseingangs für die nächsten Monate. Diese Aussichten haben sich zum Glück bewahrheit und die Branche konnte im Oktober wieder ein zufriedenstellendes Niveau erreichen. Vom Stand der Auftragsbestände abgesehen sind die Indikatoren zur Bewertung der gegenwärtigen Lage allgemein positiv.

Die Aussichten gelten ebenfalls als gut, sogar im Bereich der Beschäftigung, wo von einem gewissen Personalmangel die Rede ist. Zu bemerken ist auch, dass die technischen Produktionskapazitäten fast zu 100% ausgelastet sind und dass für die meisten Unternehmer Finanzierungsschwierigkeiten und Personalmangel zu den wichtigsten Produktionshemmnissen zählen.

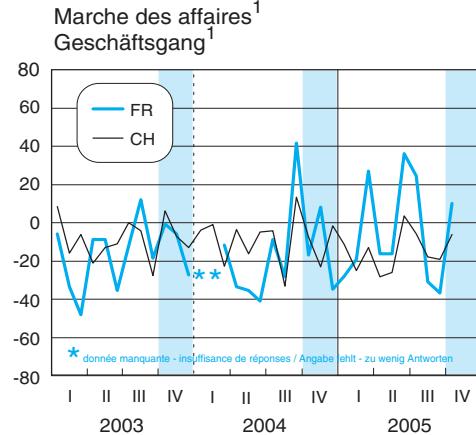
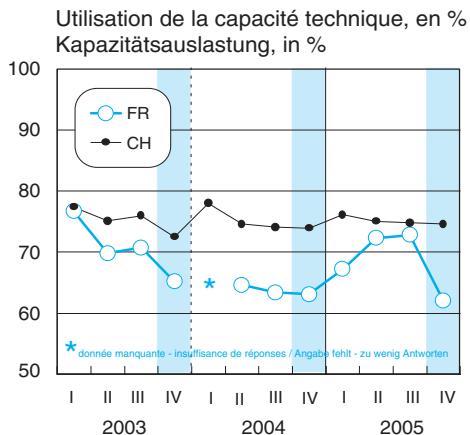
### Ensemble de l'industrie / Industrie insgesamt



Perspectives<sup>2</sup>  
Erwartungen<sup>2</sup>

Les affaires... Die Geschäftslage wird sich...	
(1) s'amélioreront verbessern	21
(2) resteront identiques nicht verändern	73
(3) se dégraderont verschlechtern	6
Solde (1) - (3) Saldo (1) - (3)	= 15

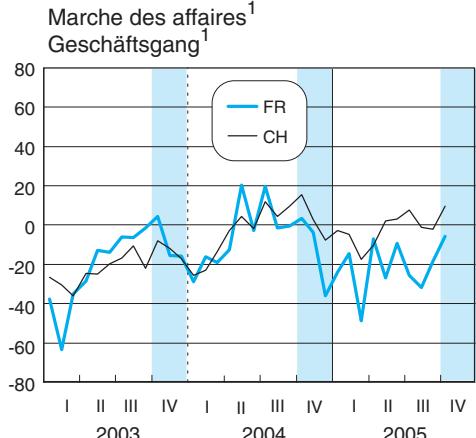
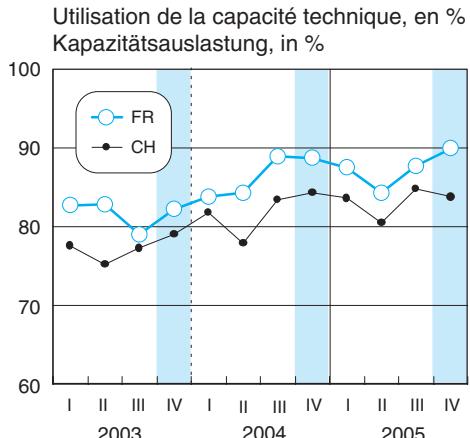
### Denrées alimentaires / Nahrungs- und Genussmittelindustrie



Perspectives<sup>2</sup>  
Erwartungen<sup>2</sup>

Les affaires... Die Geschäftslage wird sich...	
(1) s'amélioreront verbessern	55
(2) resteront identiques nicht verändern	45
(3) se dégraderont verschlechtern	0
Solde (1) - (3) Saldo (1) - (3)	= 55

### Industrie du bois / Holzverarbeitende Industrie



Perspectives<sup>2</sup>  
Erwartungen<sup>2</sup>

Les affaires... Die Geschäftslage wird sich...	
(1) s'amélioreront verbessern	43
(2) resteront identiques nicht verändern	38
(3) se dégraderont verschlechtern	19
Solde (1) - (3) Saldo (1) - (3)	= 24

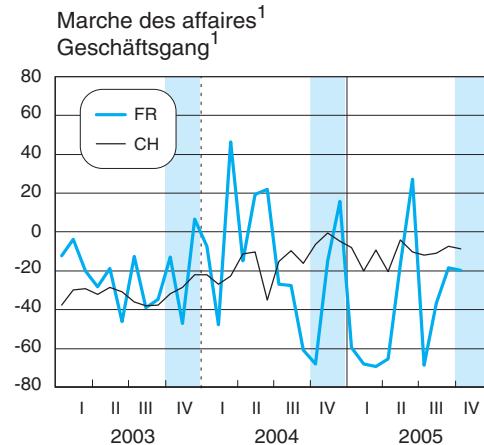
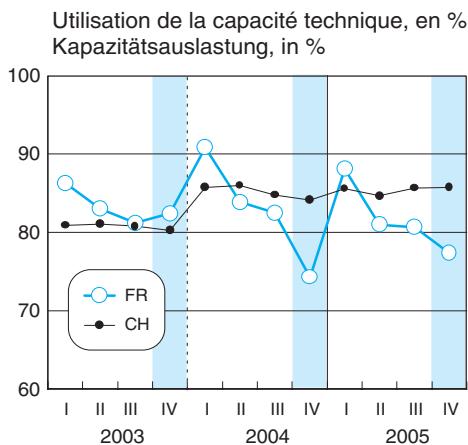
<sup>1</sup>L'indice synthétique de la marche des affaires est calculé sur la base des réponses aux trois questions suivantes de l'enquête mensuelle: évolution des entrées de commandes et de la production par rapport au même mois de l'année passée, et appréciation du carnet de commandes pour le mois d'enquête  
Der Indikator «Geschäftsgang» setzt sich aus den Ergebnissen folgender drei Fragen zusammen: Entwicklung des Bestellungseingangs und der Produktion gegenüber Vorjahresmonat und Beurteilung des Auftragsbestands im Umfragemonat

<sup>2</sup>En réponse à la question: «Au cours des six prochains mois, il est probable que les affaires s'amélioreront, resteront identiques ou se détérioreront»  
Antwort auf die Frage: «In den nächsten sechs Monaten wird sich die Geschäftslage verbessern, nicht verändern bzw. verschlechtern»

# Enquête conjoncturelle dans l'industrie

## Konjunkturumfrage in der Industrie

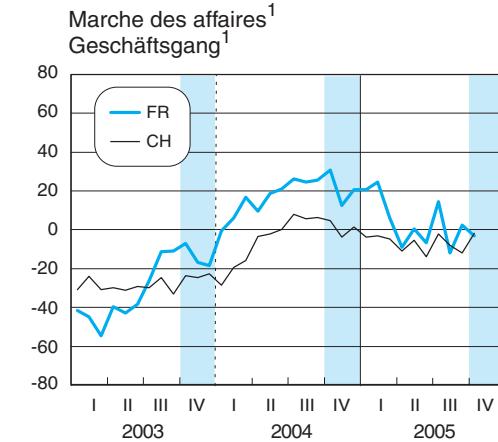
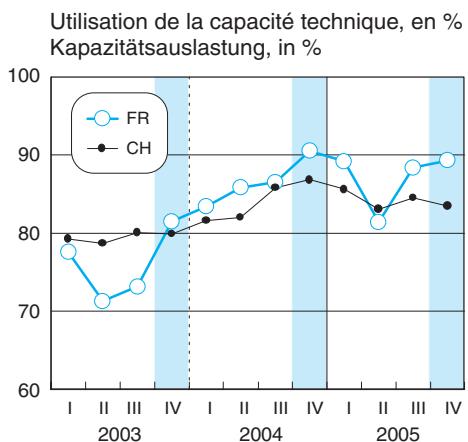
### Arts graphiques / Grafisches Gewerbe



Perspectives<sup>2</sup>  
Erwartungen<sup>2</sup>

Les affaires... Die Geschäftslage wird sich...	
(1) s'amélioreront verbessern	42
(2) resteront identiques nicht verändern	17
(3) se dégraderont verschlechtern	41
Solde (1) - (3) Saldo (1) - (3)	= 1

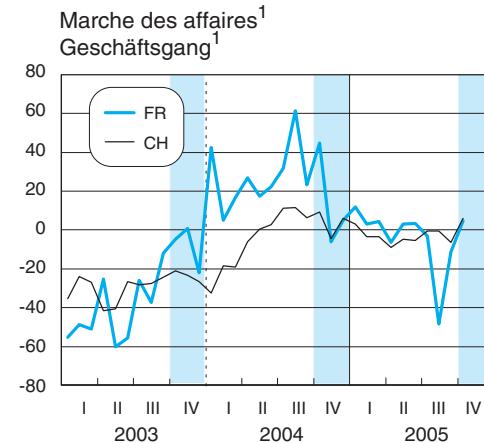
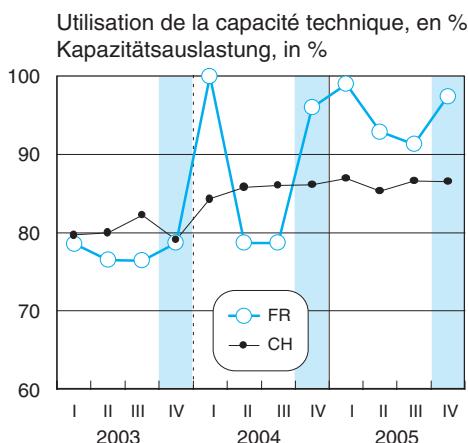
### Métallurgie / Metallindustrie



Perspectives<sup>2</sup>  
Erwartungen<sup>2</sup>

Les affaires... Die Geschäftslage wird sich...	
(1) s'amélioreront verbessern	9
(2) resteront identiques nicht verändern	91
(3) se dégraderont verschlechtern	0
Solde (1) - (3) Saldo (1) - (3)	= 9

### Machines, véhicules / Maschinen, Fahrzeuge



Perspectives<sup>2</sup>  
Erwartungen<sup>2</sup>

Les affaires... Die Geschäftslage wird sich...	
(1) s'amélioreront verbessern	0
(2) resteront identiques nicht verändern	100
(3) se dégraderont verschlechtern	0
Solde (1) - (3) Saldo (1) - (3)	= 0

<sup>1</sup>L'indice synthétique de la marche des affaires est calculé sur la base des réponses aux trois questions suivantes de l'enquête mensuelle: évolution des entrées de commandes et de la production par rapport au même mois de l'année passée, et appréciation du carnet de commandes pour le mois d'enquête. Der Indikator «Geschäftsgang» setzt sich aus den Ergebnissen folgender drei Fragen zusammen: Entwicklung des Bestellungseingangs und der Produktion gegenüber Vorjahresmonat und Beurteilung des Auftragsbestands im Umfragemonat

<sup>2</sup>En réponse à la question: «Au cours des six prochains mois, il est probable que les affaires s'amélioreront, resteront identiques ou se détérioreront» Antwort auf die Frage: «In den nächsten sechs Monaten wird sich die Geschäftslage verbessern, nicht verändern bzw. verschlechtern»

## Enquête mensuelle

## Monatsumfrage

# Enquête conjoncturelle dans l'industrie

# Konjunkturumfrage in der Industrie

### Questions / Fragen

MP = par rapport au mois précédent  
 MAP = par rapport au mois correspondant de l'année précédente  
 VM = Variante über Vormonat  
 VJM = Veränderung gegenüber Vorjahresmonat

A = appréciation

B = Beurteilung

C = variation

D = jugement

E = prévision

F = attente

G = situation

H = état

I = état

J = état

K = état

L = état

M = état

N = état

O = état

P = état

Q = état

R = état

S = état

T = état

U = état

V = état

W = état

X = état

Y = état

Z = état

A = état

B = état

C = état

D = état

E = état

F = état

G = état

H = état

I = état

J = état

K = état

L = état

M = état

N = état

O = état

P = état

Q = état

R = état

S = état

T = état

U = état

V = état

W = état

X = état

Y = état

Z = état

A = état

B = état

C = état

D = état

E = état

F = état

G = état

H = état

I = état

J = état

	Ensemble de l'industrie		Denrées alimentaires		Industrie du bois		Arts graphiques		Métallurgie		Machines, véhicules	
	Industrie inségrée		Nahrungs- und Genussmittelindustrie		Holzverarbeitende Industrie		Grafisches Gewerbe		Metallindustrie		Maschinen, Fahrzeuge	
	Aug.	Sept.	Oct.	Sept.	Oct.	Okt.	Sept.	Oct.	Sept.	Oct.	Sept.	Oct.
2005	-12	1	11	-45	-45	11	11	-14	56	-52	38	-43
	-27	2	0	-55	-55	0	-47	-9	13	-26	-3	-7

### Rétrospective et appréciation / Rückblick und Beurteilung

	MP / VM	MAP / VJM	MP / VM	MAP / VJM	MP / VM	A / B	A / B	A / B	MP / VM	MAP / VJM	MP / VM	MAP / VJM
Entrées de commandes Bestellungseingang	-12	1	11	-45	-45	11	11	-14	56	-52	38	-43
Carnet de commandes / Auftragsbestand - global / insgesamt - de l'étranger / aus dem Ausland	5	11	2	38	38	3	-37	-12	-89	-4	-45	6
Production Produktion	3	0	-7	0	0	-3	-29	-30	-52	-10	-51	5
Stocks de produits intermédiaires Lager an Vorprodukten	4	8	-18	-63	0	14	-7	31	32	32	-38	14
Stocks de produits finis Lager an Fertigprodukten	-12	14	0	0	0	-46	-16	0	-32	-41	-2	-29
Emploi / Beschäftigung	-37	-10	17	-48	0	0	0	0	0	-10	-10	-11
Affaires actuelles / Geschäftslage	-8	-4	0	0	-2	1	7	0	0	0	4	-27
Indice synthétique de la marche des affaires Sammelindikator Geschäftsgang	-16	1	-2	-31	-37	10	-32	-18	-6	-37	-18	-12

### Perspectives pour les 3 prochains mois / Erwartungen für die nächsten 3 Monate

	Entrées de commandes / Bestellungseingang	Production / Produktion	Achats de produits intermédiaires / Vorprodukteinkauf	Effectif de personnel / Zahl der Beschäftigten
	19	7	2	20
	-13	2	-3	-22
	-1	4	-1	-55
	-17	-22	-6	-55

## Enquête trimestrielle complémentaire

## Ergänzende Quartalsumfrage

10

# Enquête conjoncturelle dans l'industrie

# Konjunkturumfrage in der Industrie

Questions / Fragen		Ensemble de l'industrie		Denrées alimentaires		Industrie du bois		Arts graphiques		Métallurgie		Machines, véhicules							
		Industrie insgesamt		Nahrungs- und Genussmittelindustrie		Holzverarbeitende Industrie		Grafisches Gewerbe		Metallindustrie		Maschinen, Fahrzeuge							
		II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV			
		2005	2005	2005	2005	2005	2005	2005	2005	2005	2005	2005	2005	2005	2005	2005			
<b>Rétrospective et appréciation / Rückblick und Beurteilung</b>																			
Capacité technique de production	V	0	-3	12	-27	-27	10	-13	4	20	0	0	-22	19	12	0	-9	11	
Technische Kapazitäten der Produktion	A / B	-8	-4	-5	0	0	-24	-4	0	0	5	0	4	6	-6	-28	-28	-28	
Taux d'utilisation / Auslastungsgrad	%	80	82	83	72	73	62	84	88	90	81	81	77	81	88	89	93	91	97
Prix de vente / Verkaufspreise	V	-3	-10	-1	0	-36	0	-17	-19	27	0	-47	-41	22	16	-8	0	0	0
Situation bénéficiaire / Ertragslage	V	-23	-2	-5	-8	19	0	-42	-11	18	-84	-35	-41	-32	-4	-14	0	28	0
Prod. assurée (mois) / Reichweite Produktion (Monate)	V	5	5	5	11	11	11	3	3	3	2	2	2	3	3	4	4	4	4
<b>Position concurrentielle / Wettbewerbsposition</b>																			
- sur le marché intérieur / im Inland	V	-1	5	-2	0	17	-17	11	11	14	0	0	0	-17	0	-7	0	0	0
- dans l'UE / in der EU	V	-19	0	-11	-100	72	72	0	-73	0	0	0	-100	-8	-17	-14	0	0	0
- hors de l'UE / außerhalb der EU	V	-11	24	-2	-100	100	72	0	0	-73	100	100	0	-6	-19	-12	0	0	0
<b>Obstacles à la production / Produktionshemmisse</b>																			
- insuffisance de la demande / Nachfragermangel	V	59	58	51	67	62	55	63	39	47	58	100	58	65	48	45	44	49	49
- manque de main-d'œuvre / Arbeitskräftemangel	V	12	12	8	0	0	0	30	29	0	0	0	0	3	28	49	49	49	28
- insuffisance de l'équipement / Kapazitätsmangel	V	11	12	3	0	0	0	18	16	13	0	0	0	7	11	0	28	0	0
- difficultés de financement / finanzielle Restriktionen	V	8	5	9	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	52	28	28	28
- autres raisons / andere Gründe	V	11	10	17	15	15	35	47	35	30	0	0	0	10	0	9	0	0	0
- pas d'obstacle / keine Hemmisse	V	22	23	19	19	38	10	12	14	23	42	0	42	35	42	19	28	23	23
<b>Perspectives pour les 3, respectivement 6, prochains mois / Erwartungen für die nächsten 3 bzw. 6 Monate</b>																			
Exportations (3 mois) / Exporte (3 Monate)	V	6	21	10	0	100	72	0	0	0	0	0	0	17	12	5	0	9	9
Prix d'achat (3 mois) / Einkaufspreise (3 Monate)	V	40	32	31	1	-7	0	4	8	44	38	30	93	44	34	24	100	49	-5
Prix de vente (3 mois) / Verkaufspreise (3 Monate)	V	3	7	3	1	19	0	2	2	26	0	0	0	3	20	25	37	0	0
Affaires (6 mois) / Geschäftslage (6 Monate)	V	8	6	15	-8	-8	55	28	17	24	49	47	1	3	-4	9	-24	0	0

## Questionnaires

### Enquête mensuelle

Veuillez  
 - ne répondre que pour le groupe de produits indiqué sur le questionnaire.  
 - cocher la case correspondante; en cas d'incertitude, veuillez consulter les "explications" figurant au verso.  
 - ne tenir compte que des variations de volume (les variations dues uniquement à des mouvements de prix sont à éliminer).  
 - renvoyer le questionnaire jusqu'au 12 du mois.

### Rétrospective et appréciations

#### 1. Les entrées de commandes

- a) le mois dernier comparé au mois précédent\*  
 ont augmenté    sont restées identiques    ont diminué  
 b) le mois dernier comparé au même mois de l'année passée  
 ont augmenté    sont restées identiques    ont diminué

#### 2. Le carnet de commandes

- a) le mois dernier comparé au mois précédent\*  
 a augmenté    est resté identique    a diminué

- b) nous jugeons notre carnet de commandes\* global  
 bien rempli    normal    trop peu rempli

- c) nous jugeons notre carnet de commandes étrangères\*  
 bien rempli    normal    trop peu rempli

#### 3. La production

- a) le mois dernier comparé au mois précédent\*  
 a augmenté    est restée identique    a diminué

- b) le mois dernier comparé au même mois de l'année passée  
 a augmenté    est restée identique    a diminué

#### 4. Les stocks de prod. intermédiaires

- a) le mois dernier comparé au mois précédent\*  
 ont augmenté    sont restés identiques    ont diminué

- b) nous jugeons les stocks de produits intermédiaires\*  
 trop élevés    normaux    trop faibles

#### 5. Les stocks de produits finis

- a) le mois dernier comparé au mois précédent\*  
 ont augmenté    sont restés identiques    ont diminué

- b) nous jugeons les stocks de produits finis\*  
 trop élevés    normaux    trop faibles

#### 6. L'emploi

- Nous jugeons le nombre de personnes occupées\*  
 trop élevé    suffisant    trop faible

#### 7. Affaires actuelles

- Dans l'ensemble, nous jugeons actuellement nos affaires  
 bonnes    satisfaisantes    mauvaises

### Perspectives

#### 8. Au cours des trois prochains mois\*, il est probable que ...

- a) les entrées de commandes  
 augmenteront    resteront identiques    diminueront  
 b) la production  
 augmentera    restera identique    diminuera  
 c) le achats de produits intermédiaires  
 augmenteront    resteront identiques    diminueront  
 d) notre effectif  
 augmentera    restera identique    diminuera

\*Après élimination des variations saisonnières

### Enquête trimestrielle complémentaire

Veuillez  
 - ne répondre que pour le groupe de produits indiqué sur le questionnaire.  
 - cocher la case correspondante ou indiquer la valeur demandée. En cas d'incertitude, consulter les "explications" figurant au verso.  
 - renvoyer le questionnaire avant le 12 du mois.

### Rétrospective et appréciations

#### 1. Les capacités techniques de production

- a) Au cours des trois derniers mois, elles  
 ont augmenté    sont restées identiques    ont diminué  
 b) Nous jugeons les capacités techniques de production  
 trop élevées    suffisantes    trop faibles  
 c) Le taux d'utilisation moyen des capacités techniques de production a atteint, au cours des trois derniers mois, en %  

50	55	60	65	70	75	80	85	90	95	100	105	110
□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□

#### 2. Prix de vente

Au cours des trois derniers mois, les prix de vente (exprimés en francs suisses)  
 ont augmenté    sont restées identiques    ont diminué

#### 3. Au cours des trois derniers mois, la situation bénéficiaire

- s'est améliorée    est restée identique    s'est détériorée

#### 4. Durée de production assurée

Notre production est assurée actuellement pendant:  

□	□
---	---

 mois

#### 5. Position concurrentielle

- a) Pendant les trois derniers mois, notre position concurrentielle sur le marché intérieur  
 s'est améliorée    est restée identique    s'est détériorée  
 b) Pendant les trois derniers mois, dans l'UE, elle  
 pas d'exportations vers l'UE    s'est améliorée    est restée identique    s'est détériorée  
 c) Pendant les trois derniers mois, hors de l'UE, elle  
 s'est améliorée    est restée identique    s'est détériorée

#### 6. Obstacles à la production

- Notre production est gênée par:  
 insuffisance de la demande    pas d'obstacles  
 manque de main d'œuvre  
 insuffisance de l'équipement  
 difficultés de financement  
 autres raisons

#### 7. Perspectives

- a) Au cours des trois prochains mois, nos exportations\*  
 pas d'exportations    augmenteront    resteront identiques    diminueront  
 b) Au cours des trois prochains mois, les prix d'achat de nos produits intermédiaires (exprimés en francs suisses)  
 augmenteront    resteront identiques    diminueront  
 c) Au cours des trois prochains mois, nos prix de vente (exprimés en francs suisses)  
 augmenteront    resteront identiques    diminueront  
 d) Au cours des six prochains mois, il est probable que nos affaires\*  
 s'amélioreront    resteront identiques    se détérioreront

\*Après élimination des variations saisonnières:  
 Les variations saisonnières sont des fluctuations saisonnières de la demande et/ou des variations entraînées par les vacances et jours fériés, l'entretien et les réparations courantes.

Le test conjoncturel a été conçu et est exploité depuis 1955 par le Centre de recherches conjoncturelles (KOF) de l'Ecole polytechnique fédérale de Zurich. Il a pour objectif de dégager les tendances actuelles et futures de la marche des affaires dans l'industrie.

Le test est réalisé grâce à un échantillon d'entreprises qui répondent régulièrement et bénévolement à des questions - pour la plupart qualitatives - sur la marche de leurs affaires.

A chaque question, correspondant généralement trois possibilités de réponse, du genre:

- (+) a augmenté, augmentera, s'améliorera, trop élevé
- (=) est resté identique, restera identique, se maintiendra, satisfaisant
- (-) a diminué, diminuera, se dégradera, trop faible

Les réponses des entreprises sont pondérées par le nombre de personnes qu'elles occupent, puis totalisées par branche et traduites en %. Elles sont ensuite quantifiées par la méthode du solde. Cette dernière revient à soustraire le % de réponses pondérées (-) du % de réponses pondérées (+).

Exemple: l'entrée des commandes ...

- (+) a augmenté 20 % des réponses
- (=) est restée identique 79 % des réponses
- (-) a diminué 1 % des réponses

d'où 20 % - 1 % = 19 %, ce qui signifie que:

- l'entrée des commandes s'améliore
- les entreprises dont l'entrée des commandes a augmenté sont plus nombreuses que celles dont l'entrée des commandes a diminué. L'écart entre ces deux groupes représente 19 % des personnes occupées dans la branche.

Selon cette méthode, les soldes sont calculés pour toutes les variables qualitatives du test.

Les soldes ne peuvent donc pas donner la mesure exacte des niveaux et variations, mais constituent plutôt des points de repère suffisants pour en apprécier l'évolution.

Le Conseil d'Etat du canton de Fribourg (Arrêté du 9.11.87) et la Chambre fribourgeoise du commerce, de l'industrie et des services (CFCIS) ont décidé d'introduire le test conjoncturel du KOF dans le canton de Fribourg, dès le 1.1.88. Cette application régionale du test national permet de comparer la conjoncture économique du canton à celle de la Suisse, dans le secteur industriel.

En bref, l'organisation est la suivante:

- le KOF envoie les formules d'enquête mensuelles et trimestrielles aux entreprises. Ces dernières les lui retournent directement en vue de leur exploitation. La protection des données est garantie;
- la CFCIS est chargée des relations avec les entreprises (recrutement, rappels, etc.) et de la rédaction du commentaire des résultats du test;
- le Service de statistique de l'Etat de Fribourg effectue les travaux statistiques et informatiques et réalise la présente publication.

## Autres publications

### du Service de la statistique du canton de Fribourg

Annuaire statistique du canton de Fribourg  
 Plus de 400 pages; format A4; prix du volume: 60 fr.

Perspectives Economie fribourgeoise  
 8 pages; format A4; 2 numéros par an; gratuit

[www.stat-fr.ch](http://www.stat-fr.ch)

# Konjunkturumfrage in der Industrie

## Beschreibung

### Fragebogen

#### Monatsumfrage

- Bitte beachten:
- Nur für die auf dem Fragebogen angegebene Produktgruppe antworten.
  - Zutreffendes Feld ankreuzen. Bei Unklarheiten bitten wir Sie, die "Erläuterungen" auf der Rückseite beizulegen.
  - Nur mengenmässige Veränderungen berücksichtigen (rein preisbedingte Veränderungen sind auszuschalten).
  - Fragebogen bis zum **12. des Monats** zurücksenden.

#### Rückblick und Beurteilung

##### 1. Bestellungseingang

a) Er war im letzten Monat gegenüber dem Vormonat\*

- höher    gleich    niedriger

b) Er war im letzten Monat im Vergleich zum Vorjahresmonat

- höher    gleich    niedriger

##### 2. Auftragsbestand

kein Auftragsbestand

a) Er war im letzten Monat gegenüber dem Vormonat\*

- höher    gleich    niedriger

b) Wir beurteilen den Auftragsbestand\* insgesamt als

- gross    normal    zu klein

c) Wir beurteilen den Bestand an

kein Export

Auslandsaufträgen\* als

- gross    normal    zu klein

##### 3. Produktion

a) Sie war im letzten Monat gegenüber dem Vormonat\*

- höher    gleich    niedriger

b) Sie war im letzten Monat im Vergleich zum Vorjahresmonat

- höher    gleich    niedriger

##### 4. Lager an Vorprodukten

keine Lager

a) Sie waren im letzten Monat gegenüber dem Vormonat\*

- höher    gleich    niedriger

b) Wir beurteilen die Lager an Vorprodukten\* als

- zu gross    normal    zu klein

##### 5. Lager an Fertigprodukten

keine Lager

a) Sie waren im letzten Monat gegenüber dem Vormonat\*

- höher    gleich    niedriger

b) Wir beurteilen die Lager an Fertigprodukten\* als

- zu gross    normal    zu klein

#### 6. Beschäftigung

Wir beurteilen die Zahl der Beschäftigten\* als

- zu gross    normal    zu klein

#### 7. Geschäftslage

Wir beurteilen unsere Geschäftslage insgesamt als

- gut    befriedigend    schlecht

#### Erwartungen

8. In den nächsten 3 Monaten\* wird voraussichtlich ...

a) der Bestellungseingang

- zunehmen    gleich bleiben    abnehmen

b) die Produktion

- zunehmen    gleich bleiben    abnehmen

c) der Vorprodukteinkauf

- zunehmen    gleich bleiben    abnehmen

d) die Zahl der Beschäftigten

- zunehmen    gleich bleiben    abnehmen

\*Unter Ausschluss von saisonalen Schwankungen

#### Ergänzende Quartalsumfrage

Bitte beachten:

- Nur für die auf dem Fragebogen angegebene Produktgruppe antworten.
- Zutreffendes Feld ankreuzen oder Wert eintragen. Bei Unklarheiten bitte die "Erläuterungen" auf der Rückseite beziehen.
- Fragebogen bis zum **12. des Monats** zurücksenden.

#### Rückblick und Beurteilung

##### 1. Technische Kapazitäten der Produktion

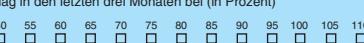
a) Sie wurden in den letzten drei Monaten

- erhöht    nicht verändert    reduziert

b) Wir beurteilen die technischen Kapazitäten als

- zu hoch    ausreichend    zu klein

c) Die durchschnittliche Auslastung der Produktionskapazitäten lag in den letzten drei Monaten bei (in Prozent)



##### 2. Verkaufspreise

Sie sind (in Schweizer Franken) in den letzten drei Monaten

- gestiegen    gleich geblieben    gesunken

##### 3. Die Ertragslage ist in den letzten drei Monaten

- gestiegen    gleich geblieben    gesunken

##### 4. Reichweite

Unsere Produktion ist gegenwärtig gesichert für:  Monate

##### 5. Wettbewerbsposition

a) Unsere Wettbewerbsposition hat sich im **Inland** in den letzten drei Monaten

- verbessert    nicht verändert    verschlechtert

b) Sie hat sich **in der EU** in den letzten drei Monaten

- kein EU-Export    verbessert    nicht verändert    verschlechtert

c) Sie hat sich **ausserhalb der EU** in den letzten drei Monaten

- kein Export    verbessert    nicht verändert    verschlechtert

##### 6. Produktionshemmnisse

Unsere Produktion ist behindert durch:

- ungenügende Nachfrage    keine Hemmnisse
- Mangel an Arbeitskräften
- unzureichende technische Kapazitäten
- finanzielle Restriktionen
- andere Gründe

##### 7. Erwartungen

a) In den nächsten drei Monaten werden unsere **Exporte**\*

- kein Export    zunehmen    gleich bleiben    abnehmen

b) In den nächsten drei Monaten werden die **Einkaufspreise** (in Schweizer Franken) für unsere Vorprodukte

- zunehmen    gleich bleiben    abnehmen

c) In den nächsten drei Monaten werden unsere **Verkaufspreise** (in Schweizer Franken)

- zunehmen    gleich bleiben    abnehmen

d) Unsere **Geschäftslage** wird sich in den nächsten **sechs** Monaten voraussichtlich

- verbessern    nicht verändern    verschlechtern

\*Unter Ausschluss von saisonalen Schwankungen:  
Saisonale Schwankungen sind jahreszeitlich bedingte  
Nachfrageschwankungen und/oder Veränderungen infolge  
der üblichen Betriebsferien und Feiertage, regelmässig  
wiederkehrende Reparaturen u. ä.

Der Konjunkturtest wurde von der Konjunkturfor-  
schungsstelle (KOF) der ETH Zürich ausgearbeitet  
und wird seit 1955 von ihr ausgewertet. Er will die  
gegenwärtige und die künftige Entwicklung des  
Geschäftsgangs in der Industrie freilegen.

Der Test kann dank einer Auswahl von Unterneh-  
men durchgeführt werden, die regelmässig und  
unentgeltlich Fragen (zumeist qualitativer Art) über  
ihren Geschäftsgang beantworten.

Zu jeder Frage bestehen im allgemeinen drei Ant-  
wortmöglichkeiten von der Art:

- (+) höher, zunehmen, verbessern, zu gross;  
(=) gleich, gleichbleiben, fortsetzen, ausreichend;  
(-) niedriger, abnehmen, verschlechtern, zu klein.

Die Antworten der Unternehmen werden mit ihrer  
Beschäftigtenzahl gewichtet und dann nach Bran-  
chen zusammengezählt sowie in Prozentzahlen  
umgesetzt. Sie werden anschliessend mittels  
Saldo-Methode quantifiziert. Dabei wird der  
Prozentsatz der gewichteten (-)-Antworten von demje-  
nigen der gewichteten (+)-Antworten abgezogen.

Beispiel: Der Bestellungseingang...

- (+) war höher   20 % der Antworten;  
(=) war gleich   79 % der Antworten;  
(-) war niedriger   1 % der Antworten;

also 20 % - 1 % = 19 %. Das bedeutet, dass

- der Bestellungseingang sich verbessert;
- die Unternehmen, deren Bestellungseingang höher ist, zahlreicher sind als diejenigen, deren Bestellungseingang niedriger ist. Die Differenz zwischen diesen beiden Gruppen entspricht 19 % der Beschäftigten in der Branche.

Nach dieser Methode werden die Saldi für alle  
qualitativen Variablen des Tests berechnet.

Die Saldi können also nicht das exakte Mass der  
Niveaus und der Variationen angeben, sondern  
stellen eher Anhaltspunkte dar, die ausreichen, um  
die Entwicklung der Niveaus und der Variationen  
einzuschätzen.

Der Staatsrat des Kantons Freiburg (Beschluss  
vom 9.11.87) und die Freiburgische Industrie-,  
Dienstleistungs- und Handelskammer (FIDHK)  
haben beschlossen, den Konjunkturtest der KOF  
ab dem 1.1.88 im Kanton Freiburg einzuführen.  
Diese regionale Anwendung des nationalen Tests  
ermöglicht einen Vergleich der kantonalen mit der  
gesamtschweizerischen Konjunkturentwicklung  
im Industriesektor.

Der Test verläuft im wesentlichen wie folgt:

- Die KOF schickt den Unternehmen die Fragebo-  
gen zur Monats- und zur Quartalsumfrage zu.  
Die Unternehmen senden der KOF die ausge-  
füllten Formulare zur Auswertung zurück. Der  
Datenschutz ist gewährleistet.
- Die FIDHK steht im Kontakt mit den Unter-  
nehmen (Rekrutierung, Rückrufe usw.) und  
kommentiert die Ergebnisse des Tests.
- Die Statistische Abteilung des Kantons Freiburg  
führt die statistischen Arbeiten aus, verarbeitet  
die Daten elektronisch und verwirklicht die vor-  
liegende Publikation.

## Weitere Veröffentlichungen des Amtes für Statistik des Kantons Freiburg

Statistisches Jahrbuch des Kantons Freiburg  
Mehr als 400 Seiten; Format DIN-A4; Preis: Fr. 60.-

Perspektiven Freiburger Wirtschaft  
8 Seiten; Format DIN-A4; 2 Nummern pro Jahr; gratis

[www.stat-fr.ch](http://www.stat-fr.ch)